

國科會專題計畫成果報告

原住民國中學生適應及流失問題之縱貫式研究

A longitudinal study on adjustment and attrition problems of aboriginal students in
junior high schools

計畫編號：NSC 90-2413-H-003-005

執行期限：民國九十年八月一日起至九十一年七月卅一日止

主持人：譚光鼎(國立台灣師範大學教育學系教授)

執行機構：國立台灣師範大學教育學系

Email: gdtan@cc.ntnu.edu.tw

壹、中英文摘要

台灣原住民在漢族的統治之下，長期處於被殖民的狀態，社會與文化被破壞。而在漢民族文化霸權宰制之下，原住民學生大多具有適應困難的問題。研究者選取國小階段在部落學校就讀的都市原住民學生為對象，探討這些學生出外就讀一般國民中學後的適應情形。

本研究採用觀察法、訪談法蒐集相關資料，探索十位都市原住民（泰雅族和賽夏族）學生在漢人學校裡的適應經驗。研究結果顯示，原住民學生的學校適應和人際關係有關、教師大多認為家庭的支持度是學校適應成敗的關鍵、原住民學生成績低落可能是因為在師生互動中被忽略、教師對原住民學生的關切大多是被動的、原住民學生的學習適應具有性別差異。

(關鍵字：都市原住民國中學生、學校適應、原住民教育)

(Abstract)

Being governed by the Han people, Taiwan indigenous people have been colonized for quite a long time. Under the dominating, their traditional system and culture have been destroyed, and most indigenous students are suffered in educational process. The researcher takes 10 indigenous student to be subjects whom they graduated from tribal elementary schools and enroll to a junior high school in urban now. The main purpose is to investigate the school adjustment of these students. In order to fulfill the aim of research, participated observing and interviewing are adopted. The conclusions are as follows:

1. Indigenous students' school adjustment is determined by their interpersonal relationships.
2. Most teachers acknowledge that family supports are influential factors on school

adjustment.

3.Low academic achievements of indigenous students are mostly due to teachers' ignorance.

4.Interventions of teachers are passive.

5.School adjustment is functioned by gender differences.

(Key words: urban aboriginal students, school adjustment, aboriginal education)

貳、研究背景與動機

台灣原住民族居住在這塊歷史上屬於自己，實質上卻無法擁有主權的土地上，已經有幾千年的歷史。歷年來外來政權的入侵，剝奪原住民的基本權益，並且把原住民族從傳統文化中剝離，從其社會制度中異化。不僅如此，在漢人主導的學校教育中，原住民族也成為弱勢團體，不但中輟率高，學業成就也偏低，進而影響原住民族的社會適應。

原住民教育成就的偏低，不僅是因為學校設施與師資條件較差，偏遠地區之文化環境的差異也是主要因素。因此一些原住民家長會把孩子遷往平地學校就讀，希望能改善其學業成就。然而原住民學生離開原鄉，進入以漢人為優勢族群，以漢人文化為主流的學校就讀，其間的差距往往帶給原住民學生強烈的文化衝擊，不但在學習上有難度極高的挑戰，在同儕人際關係、師生關係、生活常規等方面，都可能產生適應問題。

在國內相關的研究報告中，大多發現都市原住民學生具有一些學校適應問題，包括家長和學校間的冷淡氣氛、缺乏被尊重的感覺、感受到被控制、敵意的、異文化的環境感受、以及來自老師與同學的族群偏見等。例如李亦園(民 71)指出，原住民學生因為基礎教育較差，所以外出求學面臨學業困境。教育部主導的調查報告指出，原住民學童入學之後必須面對「學習新語言、學習異文化價值觀念及家庭與社會學習環境差異的壓力」等三項平地學童所沒有的困難(教育部教育研究委員會，1992：8-9)。而學生遷移至平地後，父母均限於本身教育程度與社會之認知，無法協助其子女建立良好的適應方式，形成文化不利環境的惡性循環(楊國賜，1992：7)。王慶齡(1992)研究發現家庭居住地影響少數族群青少年之學校生活適應至鉅；黃冠盈(2001)針對三位泰雅族都市原住民學生所做的研究發現：在課業學習適應方面，課程銜接上的落差會形成適應上的困難，較難顧及文化差異的學習型態，而且課程的內容也缺乏原住民文化相關議題，形成文化斷層。在國外的研究結果方面，北美原住民的學校適應問題也有相似的情形。在白人主宰的學校文化中，存有許多族群偏見和刻板印象，這些文化偏見很容易就從教師的態度和期望反映出來，成為印地安人學校適應困難的主要障礙。在寄宿學

校中，原住民學生感受到強烈的文化斷裂，許多學生遠離家庭，失去雙親的指導和家庭的支持，失去文化上的增強。寄宿學校不鼓勵學生使用族語，學生進入一個陌生的，快速推進的環境。這種的學習環境(學校系統、獎懲機制、教育目標)造成許多負面結果，包括高度的中輟率、焦慮、沮喪、低自我觀念、酗酒等(Harrison,1998; KlineKole,1979)

綜而言之，都市原住民學生在國民中學階段的適應與發展狀況如何，有部落居住經驗的原住民青少年在都市學校學習與生活適應的經驗為何？成功的學習和學校適應的現象究竟如何？其原因又為何？爲了有助於改善國民中學階段原住民學生的教育輔導，以上這些問題，都亟待進一步的探討。

參、研究目的

基於以上研究背景與緣起，以及相關文獻的檢視，本研究之目的在於探討，處於以漢人爲優勢的學校情境中，曾經在部落有過求學經驗，而在升上國中之後離開部落，到達都市學校就讀的原住民學生，其學習、生活適應的情形究竟如何。具體而言，本研究的目的如下：

1. 探討都市原住民學生的學習適應情形。
2. 探討都市原住民學生的生活常規適應情形。
3. 探討都市原住民學生的人際關係適應情形如何。
4. 歸納研究結果，供學校教師以及輔導人員參考，以改進原住民學生的學校適應。

肆、研究方法

本研究採取質性研究的參與觀察、深度訪談、與文件分析等多重方法來蒐集資料。在研究期間，研究者採取「非結構式」的觀察，透過參與，研究者希望能融入學生真實生活中，以對學生的想法及體驗做正確的詮釋。本研究從 2001 年 10 月 22 日起至 2002 年 3 月 12 日止，進行十七週的歷時性研究。固定每週兩天至三天進行全天的觀察，並注意學生課餘時間的行爲表現，以觀察到正式課程與正式課程以外的表現。研究對象都住在新竹縣，包括國小畢業後離開原鄉至平地國中(黑衫國中)(化名)求學的原住民國中學生(六人)、小學階段就已經到平地國小就讀的學生(三人)、以及一位完全在平地生長的原住民學生。此外，爲瞭解學生的適應狀況，研究者也蒐集成績紀錄、輔導晤談紀錄、出缺席紀錄、各科作業、考卷等文件資料，進行分析和參照。

伍、研究結果與討論

整體而言，出外就讀國中之原住民學生所處的學校環境中，充滿許多殖民式的情境，例如老師和同儕藉著刻板印象的單向式思考，認為原住民學生傳統文化中多歌舞，狩獵文化即代表著體育文化，這樣的刻板印象促使升學輔導多強調技職教育或強調升學體育類學校。而這些觀念大多已融入教師的教學意識型態之中，對於原住民學生的學業表現不多做要求，鼓勵他們多學習體育競賽等。原住民學生就在這樣的期望氛圍裡，被殖民者塑造出宿命般的人生發展方向，這是一種殖民者的「配置」手段，也是一個原住民學生所無法明確覺知而加以擺脫的殖民情境。而在學校中所感受到的「融入卻疏離」的人際氣氛，也成為原住民國中學生心理適應的問題核心之一。

依據研究結果的分析，出外升學之原住民學生的學校適應，大致可歸納為以下特質：

- 一、原住民學生在學校適應的是否良好取決於人際間的關係，而其學習方式慣於團體式的學習，並會因為喜歡的老師而更加努力的學習某一科目。
- 二、教師咸認家庭的支持是原住民學生學校適應的關鍵，父母的職業與經濟穩定可以讓原住民學生在學校適應良好，而教師對於原住民學生的家庭環境也隱藏著一些刻板印象，這種族群偏見也成為原住民學生適應上的不利因素。
- 三、原住民學生成績低落是師生互動中受到忽略或漠視的結果，原住民學生對於成績低落不太在意，教師也不願積極的給予改進與督促，因此老師對於生活常規的要求重於學業成就。
- 四、原住民學生學校適應的各方面問題，教師多歸因於社會結構、文化不利與部落教育程度差；對於學生人際互動的疏離與學業成就的低落，較不會主動表達關心，尋求解決之道，反而採取消極忽視的態度。
- 五、性別差異表現於原住民學生的學習適應之中，無論課堂學習態度、應考態度與在家讀書情形，女生均優於男生，但大體而言，無論男女學生偏向選擇做個不引人注意的乖乖牌學生。

陸、參考文獻

- 王慶齡（1992）。**少數族群青少年學校生活適應之相關因素探討**。國立政治大學教育研究所碩士論文，未出版。
- 李亦園（1982）。**台灣土著民族的社會與文化**。台北：聯經。
- 教育部教育研究委員會（1992）。**山胞教育專題研究總結報告**。台北：教育部教育研究委員會。

黃冠盈 (2001)。從文化差異面向探討原住民國中新生之學校適應--以三位泰雅族學生為例。國立花蓮師範學院多元文化研究所碩士論文，未出版。

楊國賜 (1992)。加強山胞親職教育之改進方案研究。台北：教育部教育研究委員會。

Harrison,S.(1981). *Reflections on the education of native American children, focusing on Navajo children*. (ED207751) . Texas.

Kleinkole, R. V. (1979). Indian students' problems in boarding schools. *BIA: Education research bulletin*, 7(2), 16-25.

柒、研究成果自評

本研究係第二年度報告，研究者在研究對象的選取上略做改變。由於本年度計畫在方法上採取教室內的參與觀察，因之第一年度選取三所學校的十二位研究對象，本年度無法完全包含在內。研究者將研究對象縮小為上述三所學校中的原住民學生人數最多的一所國中，以便於研究助理進行繁複的觀察作業。當然，在研究結果的連續性上便產生一些問題，另兩所學校的六名學生無法繼續進行第二年度的探討。此為本研究在方法上的一些問題與缺失。不過，本年度研究報告正因為進行參與式觀察，研究助理進行長達十七週的歷時性研究，因此於對原住民學生學校適應的分析，也就比較深入且準確，研究目標也能充分的達成。

整體而言，本研究結果主要在揭露原住民學生的學校適應問題，研究結果發現家庭因素仍為適應的主要影響原因之一，此外，教師隱藏有族群偏見、性別影響適應情形、師生互動中存在有意無意的漠視等結果，也是本研究的主要發現。這些大多是已往研究所未曾發現的，也是本研究第一年度所未曾深入探討到的現象。這些成果頗具有學術價值，值得在學術研討會發表並發表於學術期刊，同時，研究結論也有助於改善學校的教學和輔導措施。